



## Flashcard

### September 10, 2015 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to a new episode
ascoltatori	listeners
parleremo della scarcerazione	we will talk about the release from jail
una funzionaria presso una contea del Kentucky	the Kentucky county clerk
qualche giorno fa	a few days ago
per essersi rifiutata di rilasciare licenze matrimoniali	for refusing to issue marriage certificates
alle coppie omosessuali	to gay couples
Vedremo inoltre	We'll also see
annegato	drowned
al largo delle coste turche	off the Turkish coasts
maggiore consapevolezza	greater awareness
In seguito	Later on
ricerca	study
posticipare l'inizio della giornata	delaying the beginning of the school

scolastica	day
prestazioni	performance
che riguarda	concerning
che verranno messi al bando	which will be banned
a fine mese	later this month
Al Papa non piacciono	The Pope doesn't like
dimmi	tell me
minaccia	threat
Si tratta di una semplice misura di sicurezza	It's a simple security measure
Anche se...	Although...
per essere sincera	to be honest
non mi dispiacerebbe affatto	I wouldn't mind at all
per sempre	forever
la puntata di oggi	today's installment
trasmissione	show
come di consueto	as usual
lingua	language
passeremo in rassegna le congiunzioni subordinative condizionali	we will review the Conditional Subordinate Conjunctions
Il rovescio della medaglia/L'altra faccia della medaglia	The reverse side of the medal/The other face of the medal
pronto	ready

In alto il sipario!	Let the curtain open!
---------------------	-----------------------

## Scarcerata la discussa ufficiale di contea

Italian	English Translation
Scarcerata	Released from jail
la discussa ufficiale di contea	the controversial county clerk
l'ufficiale di contea	the county clerk
che si era rifiutata	who had refused
di rilasciare	to grant
licenza matrimoniale	marriage license
coppia	couple
appellandosi alle proprie convinzioni religiose	citing religious beliefs
contro l'omosessualità	against homosexuality
era stata condannata al carcere	was sentenced to prison
dopo essere stata riconosciuta colpevole	after being found guilty
di oltraggio alla corte	of contempt of court
La Corte Suprema degli Stati Uniti	the U.S. Supreme Court
giudice distrettuale	District Judge
rilascio	release
l'ufficio del cancelliere della contea di Rowan	Rowan County clerk's office

sentenza	ruling
adempiendo il suo obbligo	fulfilling its obligation
a tutte le coppie in possesso dei requisiti legali	to all legally eligible couples
ha minacciato	threatened
ulteriori	additional
ha disposto	ordered
relazioni informative	reports
a scadenza bisettimanale	every two weeks
rifiuto	refusal
ha acquistato	has gained
suscitando reazioni	provoking reactions
Dopo aver trascorso cinque giorni in carcere	After spending over five days in jail
è stata accolta	was met
da una nutrita folla di sostenitori	by a large crowd of supporters
manifestazione	rally
incredibilmente coraggiosa	incredibly brave
domanda	question
Dovrà rispettare la legge	She will have to comply with the law
Se prova a impedire che i matrimoni abbiano luogo	If she tries to prevent the marriages from taking place
di nuovo	again
dietro le sbarre	behind bars

ha più volte affermato	has repeatedly said
dovrà rassegnare le dimissioni	she will have to resign
In realtà	Actually
fammi spiegare	let me explain
Si può essere d'accordo o meno	One can agree or disagree
legge per la reintegrazione della libertà religiosa	Religious Freedom Restoration Act
nome	name
è questo che ha chiesto	this is what she asked for
funzionario	officer
suppongo	I guess
l'assemblea legislativa	legislature
legge	law
che consenta di rimuovere	allowing to remove
potrebbe richiedere un bel po' di tempo	might take a long time
nel frattempo	in the meantime
è diventata	has become
ha ricevuto le lodi	has received praise
non facciamone una questione di parte	let's not make a partisan issue
convinzioni	beliefs
a proposito	by the way
una simpatizzante del partito	a supporter of the Democratic Party

democratico	
-------------	--

**La foto di un bambino annegato genera una maggiore consapevolezza sulla crisi dei migranti in Europa**

Italian	English Translation
bambino annegato	drowned boy
maggiore consapevolezza	greater awareness
crisi dei migranti	migrant crisis
che cercavano di raggiungere l'isola greca	who were trying to reach the Greek island
la scorsa settimana	last week
al largo delle coste turche	off the coasts of Turkey
in seguito all'affondamento delle imbarcazioni	following the sinking of the boats
corpo senza vita	lifeless body
disteso a faccia in giù	lying face down
sulla spiaggia	on the beach
ha scatenato un grido di protesta	has sparked an international outcry
in tutto il mondo	across the world
un gruppo di siriani	a group of Syrians
provenienti dalla città di	from the town of
messi in fuga dall'avanzata	forced to flee by the advance
Dallo scorso gennaio	Since January

oltre	more than
sono morte in mare	have died at sea
nel tentativo di raggiungere l'Europa	trying to reach Europe
in fuga da	fleeing
che da quattro anni e mezzo devasta il loro paese	that has ravaged their country for the past four and a half years
Secondo i dati diffusi	According to figures released
dall'Organizzazione internazionale per le migrazioni	by the International Organization for Migration
si sono messi in viaggio	have made the journey
afflusso	influx
reazioni	responses
da parte dei governi europei	from European governments
Circa	About
dopo la firma di un accordo	after the signing of an agreement
Ungheria	Hungary
volto ad allentare le norme in materia di asilo	to relax asylum rules
prevede	expects
richiedenti asilo	asylum-seekers
un numero quattro volte superiore	a number four times higher
governo tedesco	German government
stanziamento	allocation

di 6 miliardi di euro	of 6 billion euros
per far fronte all'afflusso	to deal with the influx
Mi viene voglia di piangere	I want to cry
Mi viene voglia di urlare	I want to scream
Mi viene la nausea	I feel sick
come possiamo permettere che accadano delle cose del genere	how can we allow such things to happen
Condivido il tuo dolore	I share your grief
Non lo so	I don't know
Mi auguro sinceramente di sì	I sincerely hope so
prevedere come verrà ricordata una fotografia	to predict how an image will be remembered
scatta una foto	takes a picture
diventerà	will become
a volte	sometimes
consapevoli	aware
il potere di cambiare il mondo	the power to change the world
Io ricordo ancora	I still remember
in piedi davanti ai carri armati	standing in front of the tanks
in piazza Tiananmen	Tiananmen square
apparve sui giornali	appeared in the newspapers
Improvvisamente	Suddenly
il mondo intero	the whole world
aveva gli occhi puntati sulla Cina	had their eyes on China



che ritrae una bambina vietnamita	depicting a young Vietnamese girl
in fuga dai bombardamenti al napalm	running away from the Napalm attacks
contribuì ad alimentare il movimento pacifista	helped fuel the anti-war movement
In un certo senso	In a way
possiamo tutti condividere una reazione emotiva	we can all share an emotional reaction
medesima immagine	same picture
ci rapportiamo con i media	we interact with media
di questi tempi	these days
ci commuoviamo	we are emotionally affected
per un attimo	for a moment
poi	then
clicchiamo sull'immagine successiva	we click on the next picture
un'ottima osservazione	a very good point
tanto facilmente	so easily

**Secondo alcuni esperti, la giornata scolastica dovrebbe iniziare più tardi**

Italian	English Translation
Secondo alcuni esperti	According to some experts
la giornata scolastica dovrebbe iniziare più tardi	the school day should start later

tema	topic
privazione del sonno	sleep deprivation
che si è svolto	which took place
ricerche	studies
la nostra società presta scarsa attenzione	our society pays little attention
“orologio biologico”	“body clock”
che può incidere sull’apprendimento e la salute	which can affect learning and health
scienziati	scientists
guidati dal	led by
sostengono	argue
per adattarsi meglio ai ritmi circadiani	to better match the circadian rhythms
stanno mettendo a punto	are developing
che consentirà loro	which will enable them
di verificare questa teoria	to test this theory
denominato	named
coinvolgerà 100 scuole	will involve 100 schools
in tutto il Regno Unito	around the United Kingdom
nella fascia d’età	in the age group
sonno	sleep
Un terzo gruppo di controllo	A third control group
non apporterà alcuna modifica	will make no changes

quando andavo a scuola io	when I was in school
preferiscono svegliarsi tardi	prefer to wake up late
il fatto di alzarsi presto	the fact of getting up early
abbiamo bisogno di mettere la sveglia	we need to set the alarm
altrimenti non lo faremmo	otherwise we wouldn't
Non c'è giustizia!	There is no justice!
gli unici	the only ones
mananza di sonno	lack of sleep
efficaci	effective
Evitare l'esposizione agli schermi elettronici	Avoiding exposure to electronic screens
durante le ore serali	in the evening
Convincerli a spegnere	Get them to turn off
Buona fortuna!	Good luck!

### Visita del Papa negli Stati Uniti, vietati i selfie stick

Italian	English Translation
Visita del Papa negli Stati Uniti	Pope's visit to the United States
vietati	banned
papa Francesco	Pope Francis
incontrerà	he will meet with
primo	first

a parlare davanti al Congresso americano	to speak before the US Congress
invito	invitation
i suoi predecessori avevano sempre rifiutato	his predecessors had always declined
Dopo un intervento all'Assemblea Generale delle Nazioni Unite	After speaking to the United Nations General Assembly
si recherà a	will head to
per partecipare all'Incontro mondiale delle famiglie	to attend the World Meeting of Families
appuntamento	event
I servizi segreti	The Secret Service
hanno diffuso l'elenco degli oggetti	has released a list of objects
che non saranno ammessi all'interno delle aree protette	that will not be allowed inside secured areas
Tra gli oggetti vietati	Among the banned items
oltre alle armi	in addition to weapons
animali domestici	pets
il teatro dell'Opera di Sydney	Sydney Opera House
ci sarà mai una fine	when is this going to end
Diciamo la verità	Let's face it
seccatura	inconvenience
problema per la sicurezza pubblica	safety issue
comodi	convenient
gruppetto	small group

da soli	by oneself
Ci sarà pure una ragione	There must be a reason
rivista	magazine
che non era destinata a durare	that wasn't meant to last
autoritratti	self-portraits
Sai come vanno le cose al giorno d'oggi...	You know how it is nowadays...
Io non capirò mai	I'll never understand
bisogno	need
fammi riformulare la domanda	let me rephrase the question
Prego!	Go ahead!
di chi li scatta	of those who take them
dimmelo tu...	you tell me...
collegano	link
caratteristiche della personalità	personality traits
Come per esempio?	Such as?
atteggiamenti psicopatici	psychopathic attitudes
Dai	Come on
appassionati	enthusiasts
Sai che ti dico	You know what
aspetta	wait
pure quelli sono vietati	those are banned, too

## Grammar - Conditional Subordinate Conjunctions

Italian	English Translation
un amante degli sport di montagna	a fan of mountain sports
spiaggia	beach
stare sdraiato sotto l'ombrellone	to lie under a beach umbrella
quando voglio cimentarmi in qualcosa di estremo	whenever I feel like taking on something extreme
indosso boccaglio, pinne e maschera	I put on a mouthpiece, flippers and a mask
mi sono sbagliata	I was wrong
Comunque	However
sarò felice di ascoltarti!	I'll be happy to listen to you!
corsa estenuante	grueling race
si svolge lungo un tracciato di	that takes place along a track of
gara campestre	country race
I partecipanti percorrono un tracciato in salita	Participants cover an uphill track
superando un dislivello di oltre	covering a difference in height of more than
Scalano	They climb
di corsa	running
A piedi!	On foot!
matti	crazy
supereroi	superheroes

parenti di	relatives of
iperattiva	hyperactive
atleti	athletes
che soffrirebbero	who would suffer
a stare fermi	standing still
sbagliato	wrong
ci si stanca parecchio	one gets very tired
anche a starsene tutto il giorno in spiaggia	even lazing around all day at the beach
Bando alle ciance	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Ciò significa	This means
l'anno scorso	last year
non ha avuto luogo	didn't take place
Quanto sei perspicace!	You're so perceptive!
proseguo	I continue
singolare	unique
l'apertura di nuovi impianti di risalita	the opening of new ski lifts
sto per sorprenderti	I'm about to surprise you
funivia	cable car
Monte Bianco	Mont Blanc
L'ho letto sui giornali	I read it in the newspapers

è avvenuta	took place
Presidente del Consiglio	Prime Minister
più alta	highest
si trova a quota	is located at an altitude of
venti	winds
superano i duecento chilometri orari	exceed two hundred kilometers per hour
Aspetta un attimo!	Hang on a second!
freddo	cold
ghiaccio	ice
sottozero	below zero
Mi vengono i brividi	I get shivers
soltanto a pensarci	just thinking about it
confortevole	comfortable
adatta anche	also suited
a coloro che vogliono salire lassù	for those who want to go up there
soltanto per godersi lo splendido panorama	just to enjoy the magnificent view
per ammirare le vette innevate	to admire the snow-covered peaks
non rischierei di morire assiderato	I wouldn't risk freezing to death
Per niente!	Not at all!
è dotata di diversi punti di ristoro	has several cafeterias
spazi espositivi	exhibition spaces
terrazza	terrace



gradi	degrees
freddolosa	sensitive to the cold
folia	crazy thing
Sei pazza?	Are you crazy?
biglietteria	ticket office

### Expressions - Il rovescio della medaglia/L'altra faccia della medaglia

Italian	English Translation
Il rovescio della medaglia/L'altra faccia della medaglia	The reverse side of the medal/The other face of the medal
nel tempo	over time
ci ha resi più socievoli	has made us more sociable
un po' più indifferenti a ciò che ci circonda	a little bit more indifferent to what surrounds us
ultimamente	lately
inacidimento	drying up
rapporti interpersonali	interpersonal relationships
conosciuto come	known as
paradosso	paradox
allo stesso tempo	at the same time
acuisce il senso di solitudine degli utenti	increases the feeling of loneliness of users
un tempo	in the old days

si cercava una strada	one was looking for a street
che non si riusciva a trovare	that one could not find
Ci si rivolgeva ai passanti	One would turn to the passersby
Esatto!	Exactly!
al giorno d'oggi	nowadays
ti ha peggiorato la vita	has made your life worse
Non fraintendermi!	Don't get me wrong!
disponibile	available
all'istante	instantly
non posso darti torto	I can't say you are wrong
sedute al tavolo	sitting at table
per tenere lo sguardo incollato al telefono	to keep their eyes glued to the phone
Hai ragione	You're right
Non credo di averne mai sentito parlare	I don't think I ever heard of it
Di che cosa si tratta?	What is it?
nell'estate del 2013	in the summer of 2013
affigge dei volantini sui muri	posts up flyers on the walls
a seguirlo	to follow him
Divulghi	You're disclosing
briciole di pane	bread crumbs
con lo scopo di conoscere qualche vicino di casa	with the goal of meeting a few of his neighbors

la realtà ha superato ogni aspettativa	reality exceeded all expectations
tutti gli abitanti del quartiere	all local residents
hanno aderito al gruppo	have joined the group
Sì, proprio così!	Yes, that's right!
Un po' alla volta	Little by little
hanno iniziato a scriversi dei messaggi	began writing each other messages
per portare avanti progetti collettivi	to carry out group projects
dato il <i>La</i>	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
legami più stretti	tighter bonds
immagino	I guess
La gente del vicinato	People in the neighborhood
una maggiore interazione sociale	a greater degree of social interaction
portava vantaggi a tutta la comunità	brought benefits to the whole community
gente che si arrabbiava	people who would get mad
senza una pretesa di reciprocità	with no expectation of reciprocity
nella consapevolezza	with the knowledge
ottimo affare	great deal
Che ne dici se fondiamo un gruppo anche noi?	How about we set up a group, too?
finalmente	finally

chi abita	who lives
al piano di sopra	upstairs from me
ignoto	unknown
poco conosciuto	little known
ribaltamento di prospettiva	reversal of perspective
filo logico	logical thread
ragionamento	reasoning
Come tutti sappiamo	As we all know
medaglia	medal
coniato	struck
Si compone di due lati	It consists of two sides
Il diritto	The front
l'effigie	the effigy
il rovescio	the reverse side
rilievo	significance
scarsamente decorato	poorly decorated
privo d'incisioni	with no engravings
incide negativamente sulla bellezza complessiva della medaglia	affects the overall beauty of the medal
locuzioni	expressions
a soffermare lo sguardo	to focus one's gaze
meno appariscente	less eye-catching
meno piacevoli	less pleasant

possono essere tradotte come	can be translated as
------------------------------	----------------------

## Quiz - Part I

Italian	English Translation
la prossima settimana	next week
Accendete pure il ventilatore	Go ahead and turn on the fan
questa sera	tonight
te lo faremo sapere	we'll let you know
in anticipo	in advance
bimbo	child
ciuccio	pacifier
cestini di riciclaggio	recycling bins
le loro scarpe	their shoes
ovunque	everywhere
spiagge	beaches
più pulite	cleaner
più spesso	more often
Ti aiuto a fare la spesa	I'll help you do the shopping
puoi assaggiare la torta	you can have a taste of the cake
è disposto a vendere i diritti	is willing to sell the rights
regista	director
trama	plot

## Quiz - Part II

Italian	English Translation
dolore	pain
prendi due pillole	take two pills
il giorno seguente	the next day
mai a stomaco vuoto!	never on an empty stomach!
sintomi	symptoms
pasti	meals
gocce	drops
al posto delle	instead of
effetti collaterali	side effects
interrompi subito il trattamento	stop the treatment immediately
disponibile	available
segreteria telefonica	voicemail
Sono sicuro	I'm sure
guarirai presto	you'll get well soon
i miei consigli	my advice
dieta bilanciata	balanced diet